



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ  
1000 София, ул. Лега 4  
факс: 940 7078  
e-mail: [rop@aop.bg](mailto:rop@aop.bg), [e-rop@aop.bg](mailto:e-rop@aop.bg)  
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

## ПУБЛИЧНА ПОКАНА

### ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

<p><b>Деловодна информация</b>          Партида на възложителя: 00353          Поделение: _____          Изходящ номер: ЗОП-О-145 от дата 07/06/2012          Коментар на възложителя:</p>

### РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

<b>I.1) Наименование, адреси и място/места за контакт:</b>		
Възложител АЕЦ Козлодуй ЕАД		
Адрес гр. Козлодуй		
Град Козлодуй	Пощенски код 3321	Страна РБългария
Място/места за контакт Управление "Търговско"	Телефон 0973 76136	
Лице за контакт (може и повече от едно лице) Маргарита Маринова		
E-mail <a href="mailto:mvmarina1@npp.bg">mvmarina1@npp.bg</a>	Факс 0973 76007	
Интернет адрес/и (когато е приложимо) Адрес на възложителя: <a href="http://www.kznpp.org">www.kznpp.org</a> Адрес на профил на купувача (или друг интернет адрес, на който е публикувана поканата): <a href="http://www.kznpp.org/index.php?lang=bg&amp;p=actuality&amp;pl=communally_orders">www.kznpp.org/index.php?lang=bg&amp;p=actuality&amp;pl=communally_orders</a>		

### РАЗДЕЛ II

<b>Обект на поръчката</b>		
<input type="checkbox"/> Строителство	<input checked="" type="checkbox"/> Доставки	<input type="checkbox"/> Услуги
<b>Кратко описание</b> Подготовка на дизайнерски проект, предпечатна подготовка, печат и доставка на на книжка "Практическо ръководство по безопасност"		
<b>Общ терминологичен речник (CPV)</b>		
	<b>Осн. код</b>	<b>Доп. код (когато е приложимо)</b>
<b>Осн. предмет</b>	22100000	

**РАЗДЕЛ III****Количество или обем**

Книжка "Практическо ръководство по безопасност" – 4 000 бр.

Прогнозна стойност

(в цифри): \_\_\_\_\_ Валута:

**Място на извършване**

АЕЦ Козлодуй ЕАД

код NUTS:

BG313

**Изисквания за изпълнение на поръчката**

1. Изискванията за изпълнение на настоящата поръчка са подробно описани в Техническа спецификация
2. Всички изисквания, поставени от ТС се отнасят и за евентуални подизпълнители на основния изпълнител по договора, в зависимост от дейностите, които ще изпълняват.
3. При сключване на договор, определеният за изпълнител представя документи за удостоверяване липсата на обстоятелства по чл. 47, ал. 1 от ЗОП и декларация за липсата на обстоятелства по чл. 47, ал. 5 от ЗОП.

**Критерий за възлагане** най-ниска цена икономически най-изгодна оферта**Показатели за оценка на офертите****Срок за получаване на офертите**

Дата: 14/06/2012 дд/мм/гггг

Час: 16:00

**Европейско финансиране**Да  Не **Допълнителна информация**

Допълнителна информация и документи, свързани с поръчката, могат да бъдат получени на посочения интернет адрес или друго:

Указанията за участие и изискванията за изпълнение са посочени в Указания към участниците и Техническа спецификация, които могат да бъдат намерени на Интернет адреса, посочен в настоящата публична покана.

**РАЗДЕЛ IV****Срок на валидност на публичната покана (включително)**

Дата: 14/06/2012 дд/мм/гггг

## **УКАЗАНИЯ за подаване на оферта за възлагане на обществена поръчка чрез ПУБЛИЧНА ПОКАНА**

### **1. Общи условия**

- 1.1. Редът и условията, при които ще се определи изпълнител на обществената поръчка са съгласно Глава осма “а” на Закона за обществените поръчки.
- 1.2. При изготвяне на офертата всеки участник трябва да се придържа точно към обявените от възложителя условия.
- 1.3. Всички образци на Спецификация, Ценова таблица, Информационен лист, Декларации и Общите условия на договора могат да бъдат намерени в Профила на Купувача на Интернет адреса, посочен в Публичната покана.
- 1.4. Всички разходи по изготвяне и подаване на офертите са за сметка на участниците.
- 1.5. До изтичането на срока за подаване на офертите всеки участник в процедурата може да промени, допълни или да оттегли офертата си.
- 1.6. Всеки участник има право да представи само една оферта.
- 1.7. Представената предлагана цена не подлежи на актуализация.
- 1.8. Участниците са длъжни да съблюдават сроковете и условията, посочени в Публичната покана.
- 1.9. Офертата на участника съдържа: **“Документи за подбор”, “Предложение за изпълнение на поръчката” и “Предлагана цена”**.

### **2. Изисквания към офертата**

- 2.1. **Документи за подбор:**
  - 2.1.1. **Списък на документите, съдържащи се в офертата.** Документът се подписва от лице с представителни функции и се представя в оригинал.
  - 2.1.2. **Документ за регистрация на участника или единен идентификационен код, съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър.** Документът се представя заверен с гриф “Вярно с оригинала”, свеж печат и подпис от лице с представителни функции.
  - 2.1.3. **Декларация за използване или неизползване на подизпълнители при изпълнението на поръчката.** При участие на подизпълнители при изпълнението на поръчката, в декларацията се посочват подизпълнителите, процентът от общата стойност и конкретната част от предмета на обществената поръчка, която ще бъде изпълнена от всеки подизпълнител. Декларацията се подписва задължително от лице с представителни функции и се представя в оригинал.
  - 2.1.4. **Информационен лист.** Документът се изготвя съгласно публикувания образец в Профила на купувача, подписва се от лице с представителни функции и се представя в оригинал.
  - 2.1.5. Документите по т. 2.1.1. до 2.1.2. се представят за всеки от подизпълнителите, посочени в декларацията по т. 2.1.3. Изискванията за подизпълнителите се прилагат съобразно вида и дела на тяхното участие в изпълнението на поръчката.
  - 2.1.6. Когато участник в процедурата е обединение, което не е юридическо лице, документите по т. 2.1.1 до 2.1.2. се представят от всяко физическо или юридическо лице, включено в обединението. Изискванията за изпълнение на обществената поръчка се прилагат към обединението като цяло. Представя се и копие от учредителния документ на обединението, заверено с гриф “Вярно с оригинала”, подпис на лицата с представителни функции и свеж печат.
- 2.2. **Предложение за изпълнение на поръчката** трябва да съдържа:
  - 2.2.1. Спецификация на стоките, предмет на поръчката, която съдържа наименование, тип, марка, описание на вида и характеристиките и др. **(по образец)**.
  - 2.2.2. Срок и условия на доставка - **възможно най-кратък**.

2.3. **Предлаганата цена** трябва да съдържа:

2.3.1. Единична цена на всяка позиция без ДДС, формирана при условие на доставка DDP Козлодуй (Incoterm's 2010) с включени всички разходи за доставка до склад на Възложителя, опаковка, транспорт, такси и други дължими суми (**по образец**).

2.3.2. Обща цена за изпълнение на поръчката, формирана на база единични цени, количество и обща стойност.

2.3.3. Разделителна ведомост за обема работа и цената, която основния изпълнител и подизпълнителя/ите ще си разпределят (в случай, че има подизпълнители).

2.3.4. Допуснати в офертата технически грешки и пропуски в определянето на цената са единствено за сметка на участниците.

2.3.5. При несъответствие между единична и обща цена, ще се взема предвид единичната. При несъответствие между цифровата и изписаната словом цена, ще се взема предвид изписаната словом.

2.3.6. Плащането ще бъде извършено:

2.3.6.1. Плащане, в рамките на 30 /тридесет/ календарни дни след приемане на доставката, срещу представени оригинална фактура, приемно-предавателен протокол и протокол за извършен входящ контрол без забележки.

2.4. **Срок на валидност на офертата** – минимум 40 календарни дни, считано от крайния срок за подаване на оферти.

### 3. Изисквания към оформянето

3.1. Офертата и всички документи, които са част от нея, следва да бъдат представени в оригинал или да са заверени, когато са ксерокопия, с гриф “вярно с оригинала“, свеж печат и подпис на лицето, представляващо участника.

3.2. Документите и данните в офертата се подписват само от лица с представителни функции, назовани в регистрацията или удостоверение за актуално състояние и/или упълномощени за това лица, за което се изисква представяне на нотариално заверено пълномощно за изпълнение на такива функции.

3.3. Офертата се подава на български език. Когато участник в процедура е чуждестранно физическо или юридическо лице или техни обединения документът за регистрация се представя в официален превод. Документите, техническото предложение за изпълнение на поръчката и предлаганата цена, когато са на чужд език, се представят и в превод.

3.4. В офертата и приложените документи не се допускат никакви вписвания между редовете, изтривания или корекции, освен ако са заверени с подписа на лице с представителни функции и свеж печат.

3.5. Желателно е документите за подбор, предложението за изпълнение на поръчката и предлаганата цена да бъдат поставени в папка.

### 4. Окомплектоване и подаване на офертата

4.1. Офертата се представя в запечатан непрозрачен плик от участника или от упълномощен от него представител лично или по пощата с препоръчано писмо с обратна разписка (респ. чрез куриерска служба). Върху плика се посочва наименование на участника, адрес за кореспонденция, телефон и по възможност факс и електронен адрес. На плика се записва “Оферта за възлагане на обществена поръчка чрез публична покана с предмет: **“Подготовка на дизайнерски проект, предпечатна подготовка, печат и доставка на книжка “Практическо ръководство по безопасност”**”.

4.2. Офертата се изпраща на адрес: гр. Козлодуй, “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, Централно деловодство.

4.3. Участникът е длъжен да обезпечи получаването на офертата на указаното място и срок. Разходите за подаване на офертата са за негова сметка. Рискът от забава или загубване на офертата е за участника.

4.4. Възложителят не се ангажира да съдейства за пристигането на офертата на адреса и в срока, определен от него.

4.5. При приемане на офертата върху плика се отбелязват поредният номер, датата и часът на получаването и посочените данни се записват във входящ регистър, за което на приносителя се издава документ.

4.6. Възложителят не приема за участие в процедурата и връща незабавно на участниците оферти, които са представени след изтичане на крайния срок или в незапечатан, или плик с нарушена цялост.

#### **5. Разглеждане на офертите и възлагане на поръчката**

5.1. Комисия, назначена със заповед на Изпълнителния директор на АЕЦ Козлодуй ще разгледа офертите.

5.2. Участниците ще бъдат информирани писмено за резултатите на посочените в информационния лист координати.

5.3. С определения за изпълнител участник ще бъде сключен писмен договор. При сключване на договор, определеният за изпълнител представя документи за удостоверяване липсата на обстоятелства по чл. 47, ал. 1, т. 1 от ЗОП и декларация за липсата на обстоятелства по чл. 47, ал. 5 от ЗОП.

**За всички неуредени въпроси се прилагат разпоредбите на Закона за обществените поръчки и Правилника за прилагането му.**

## ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

за подготовка на дизайнерски проект, предпечатна подготовка, печат и доставка на книжка  
“Практическо ръководство по безопасност”

№	Наименование	Технически характеристики	Мярка/ мерна единица	Колич ество
1.	Книжка “Практическо ръководство по безопасност”	Размер А6 (обрязан формат) <b>Корица:</b> Размер 2 пъти А6 + дебелината на тялото 4 бига 280 г хартия мат UV лак с висок гланц (двустранен) Цветност 4+4 <b>Тяло:</b> Размер А6 (обрязан формат) 100 страници 135 г хартия мат цветност 4+4 гръб: шит и лепен	Бр.	4 000

### 1. Изисквания, свързани с организацията на работа

1.1. Срокът за финализиране на дизайнерски проект за корица и утвърждаване на дизайн на тялото във формат \*pdf е 3 работни дни след получаване на първите файлове с изходна информация, на посочен електронен адрес на Възложителя.

1.2. Изпълнителят трябва да представи директен телефонен контакт с дизайнера си от 9.00 до 18.00 ч. За нанасяне на текущи корекции и др., като коригираните файлове трябва да бъдат изпращани в рамките на 1 час след нанасянето им.

1.3. Изпълнителят пристъпва към отпечатване на изданията след писмено утвърждаване от страна на Възложителя.

1.4. Изпълнителят се задължава да предостави финализираното печатно издание на Възложителя във формат \*pdf, подходящ за публикуване в Интернет-сайта на АЕЦ, в деня на подписване за печат.

1.5. Изпълнителят се задължава да предостави обработените за печат снимки и графики във формат \*jpg 300 dpi, на магнитен носител при предаването на готовото изделие.

### 2. Срок за реализация и доставка – възможно най- кратък.

### 3. Изискване към доставката и опаковката

3.1. Изданията се опаковат в пакети по 50 бр. с обозначение на името на изданието и бройката.

3.2. Пакетирането не трябва да деформира по никакъв начин изданията.

3.3. Доставката е до “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, 3321 Козлодуй, Информационен център.

4. **Входящ контрол** - На доставените издания се извършва общ входящ контрол. Доставката се приема при изпълнение на всички изисквания, посочени в техническата спецификация. Готовите печатни издания са съпроводени с фактура опаковъчен лист и приемо-предавателен протокол.

/пълно наименование на участника, търговски адрес, телефон и факс, ЕИК № и ИН по ЗДДС № /

**СПЕЦИФИКАЦИЯ**

към Оферта за възлагане на обществена поръчка чрез публична покана с предмет:

“.....”

Технически данни и характеристики на стоките, които се предлагат от Участника											
№	ID	Наименование и описание, съгласно техническата спецификация на възложителя	Един. Мярка	Кол-во	Наименование, тип, марка и описание на вида и характеристиките на предлаганата стока	Стандарт	Производител и страна на произход	Срок на доставка	Гаранционен срок/Срок на годност	Поз. по приложен каталог	Забележка
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
.											
.											

**ПОДПИС и ПЕЧАТ:**

\_\_\_\_\_ (име и фамилия)

\_\_\_\_\_ (длъжност на управляващия/представяващия участника)

\_\_\_\_\_ (дата)

**ЗАБЕЛЕЖКА:**

- Колони от 1 до 5 се попълват съгласно Техническата спецификация, приложена към документацията за участие в публичната покана, като Участникът е длъжен да спазва последователността на позициите от ТС.
- Задължително се попълват всички колони на приложението (които са приложими).

**ОБРАЗЕЦ по т.2.3.1. от УКАЗАНИЯ за подаване на оферта**

\_\_\_\_\_  
/пълно наименование на участника, търговски адрес, телефон и факс, ЕИК № и ИН по ЗДДС №/

**ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА**

към Оферта за възлагане на обществена поръчка чрез публична покана с предмет:

“.....”

<b>№</b>	<b>ID</b>	<b>Наименование и описание, съгласно техническото предложение</b>	<b>Един. Мярка</b>	<b>Кол-во</b>	<b>Един. Цена</b>	<b>Обща стойност</b>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>7</i>
1						
.						
.						
<b>ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА</b>						

**НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ (съгласно т.2.3.6.):**

**ВАЛИДНОСТ НА ОФЕРТАТА (съгласно т.2.4):**

**ПОДПИС и ПЕЧАТ:**

\_\_\_\_\_ (име и фамилия)

\_\_\_\_\_ (длъжност на управляващия/представяващия участника)

\_\_\_\_\_ (дата)



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА КАНДИДАТА/УЧАСТНИКА

<b>Наименование на Участника:</b>	<i>Посочете точното наименование на дружеството, според съдебната регистрация</i>
<b>Седалище по регистрация:</b>	<i>Посочете държавата и адрес на седалището на кандидата</i>
<b>Точен адрес за кореспонденция</b>	<i>Посочете улица, град, пощенски код, държава</i>
<b>Лице за контакти</b>	<i>Посочете име, фамилия и длъжност</i>
<b>Телефонен номер</b>	<i>Посочете код на населеното място и телефонен номер</i>
<b>Факс номер</b>	<i>Посочете код на населеното място и номер на факс</i>
<b>Електронен адрес</b>	
<b>Интернет адрес</b>	
<b>Правен статус</b>	<i>Посочете търговското дружество или обединения или друга правна форма, дата на учредяване или номера и датата на вписване и къде</i>
<b>ИН по ЗДДС № и държава на данъчна регистрация съгласно данъчната декларация</b>	<i>Посочете номер по ЗДДС и наименованието на държавата, например: България.....</i>
<b>ИН/ЕИК</b>	
<b>Банкови реквизити</b>	<i>Банка: IBAN: BIC:</i>
<b>Предмет на поръчката</b>	<i>Посочете наименование на поръчката (трябва да съвпада с наименованието, дадено от Възложителя)</i>
<b>Номер на поръчката</b>	<i>Посочете номер на поръчката от Регистъра/Портала за обществени поръчки</i>
<b>Дата на изготвяне на офертата</b>	<i>Посочете дата: дата, месец, година; Напр. 21 април 2013г.</i>

До: (Наименование на Възложителя)

**ПОДПИС и ПЕЧАТ:**

\_\_\_\_\_ (име и Фамилия)

\_\_\_\_\_ (дата)

\_\_\_\_\_ (длъжност на управляващия/представяващия  
Кандидата/Участника)

\_\_\_\_\_ (наименование на Кандидата/Участника)